



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE ED I
SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI

Direzione Generale per la Motorizzazione

Divisione 3

Roma, 23 dicembre 2013

Prot. 31332 Div3/E

Direzioni Generali Territoriali

Loro Sedi

Uffici Motorizzazione Civile

Loro Sedi

REGIONE SICILIANA

Assessorato Turismo Comunicazioni e Trasporti

Servizio Comunicazioni e Trasporti

Dipartimento Trasporti e Comunicazioni

90100 - Palermo

REGIONE VALLE D'AOSTA

Ufficio Motorizzazione

Località Grand Chemin, 36

11020 - Aosta

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio comunicazioni e trasporti

Motorizzazione Civile

Lung' Adige S. Nicolò 14

38122 - Trento

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Ripartizione Traffico e Trasporti

Via Crispi 10

39100 - Bolzano

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

D.C. Pianificazione – Sez Logistica e trasporto merci

Via Giulia 75/1

34126 - Trieste

ANFIA Corso Galileo Ferraris, 61	10128 - <u>Torino</u>
UNRAE Via Abruzzi, 25	00187 - <u>Roma</u>
Confindustria Viale dell'Astronomia, 30	00144 - <u>Roma</u>
Confartigianato Trasporti Via S.Giovanni in Laterano, 152	00184 - <u>Roma</u>
ANITA Via Oglio, 9	00198 - <u>Roma</u>
Conftrasporto Piazza G.G.Belli, 2	00153 - <u>Roma</u>
CNA-Fita Via Guattani, 13	00161 - <u>Roma</u>
ASSOGASMETANO Via Alberelli, 1/C	40132 - <u>Bologna</u>
FEDERMETANO Via Bizzari L., 9	40012 - <u>Calderara di Reno (BO)</u>

Oggetto: Veicoli batteria – Rilascio del certificato di approvazione modello DTT 306/M (“*barrato rosa*”).

Come è noto la circolazione dei veicoli batteria, come definiti nella sezione 1.2.1 dell’ADR

“*Veicolo-batteria*”, un veicolo comprendente elementi collegati tra loro da un tubo collettore e fissati in modo stabile a questo veicolo. Sono considerati come elementi di un veicolo-batteria: le bombole, i tubi, i fusti a pressione e i pacchi di bombole come pure le cisterne di capacità superiore a 450 litri per i gas come definiti in 2.2.2.1.1;

è subordinata al rilascio del certificato di approvazione modello DTT 306/M previsto alla sezione 9.1.3 dell'ADR.

In occasione del rilascio o del rinnovo del suddetto certificato è necessario verificare, tra l'altro, che gli elementi e gli equipaggiamenti del veicolo batteria siano stati sottoposti al prescritto controllo del punto 6.8.3.4.10 dell'ADR riscontrabile dalla targa metallica indicata al punto 6.8.3.5.10.

Tutto ciò premesso, al fine di disciplinare i veicoli batteria in circolazione alle disposizioni previste dal decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 35, comprese le misure transitorie del capitolo 1.6 dell'ADR si dispone quanto segue.

a) - Veicoli immessi in servizio in data successiva al 01.07.2007.

Tali veicoli ricadono nel campo di applicazione della normativa T-PED (D.Lgs. 23/2002 e D.Lgs. 78/2012) e pertanto devono essere rispondenti alle disposizioni ADR e quindi identificati con la targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR recante il prescritto marchio π seguito dal numero di riconoscimento dell'Organismo Notificato T-PED che ha provveduto all'approvazione del veicolo-batteria. Per i veicoli-batteria immessi in servizio da più di cinque anni deve riscontrarsi anche l'effettuazione delle prescritte visite periodiche certificate anch'esse da un Organismo Notificato.

Nell'ipotesi che il veicolo sia privo della suddetta targa identificativa si consente il rinnovo del certificato di approvazione modello DTT 306/M con validità limitata al 31.12.2014 al fine dell'adeguamento del veicolo a cura di un Organismo Notificato T-PED.

b) - Veicoli immessi in servizio sino al 30.06.2007 equipaggiati con elementi conformi alle disposizioni T-PED ed identificati con la targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR recante, a seguito riqualificazione, il prescritto marchio π .

Questi veicoli sono conformi alle vigenti disposizioni ed il rilascio del certificato di approvazione modello DTT 306/M è subordinato all'effettuazione delle prescritte visite periodiche certificate da un Organismo Notificato.

c) Veicoli immessi in servizio sino al 30.06.2007 identificati con la targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR recante il punzone a stella con la sigla "RI"

Tali veicoli, per effetto delle misure transitorie, sono conformi alle disposizioni del decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 35. Anche in questo caso per i veicoli immessi in servizio da più di cinque anni sulla targa del veicolo-batteria deve essere riportata l'effettuazione delle prescritte visite periodiche certificate, in questo caso, da un Ufficio Motorizzazione Civile.

d) Veicoli immessi in servizio sino al 30.06.2007 privi della targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR.

Per tali veicoli si consente **un solo** rinnovo del certificato modello DTT 306/M, ed in ogni caso con validità fino e non oltre il 30.06.2015, per consentirne l'adeguamento secondo una delle procedure alternative di seguito di seguito indicate:

1) Mediante riqualificazione da parte di un Organismo Notificato T-TPED che rilascerà idonea certificazione ed apporrà la targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR;

2) Da un Ufficio Motorizzazione Civile a seguito visita e prova e previa acquisizione della seguente documentazione:

- istanza del proprietario del veicolo in regola con l'assolvimento del bollo;
- relazione tecnica rilasciata dall'allestitore del veicolo che attesti la rispondenza del veicolo-batteria alle disposizioni dell'ADR al momento della sua immissione in servizio; nel caso che la Ditta costruttrice non sia più esistente (resta escluso il caso di modifica della ragione sociale, fusione, trasformazione, ecc.) la relazione tecnica succitata può essere rilasciata da un ingegnere regolarmente iscritto al proprio Ordine professionale; infine nell'ipotesi che la suddetta relazione sia stata già prodotta al momento dell'approvazione del veicolo allestito come veicolo batteria, e risulti già agli atti dell'Amministrazione, è sufficiente acquisire copia della medesima;
- copia della carta di circolazione del veicolo da cui risulti già l'allestimento dello stesso come veicolo batteria;
- copia della targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR;
- attestazione del versamento della tariffa 4 della tabella 3 allegata alla Legge 1 dicembre 1986, n. 870 e successive modificazioni;

L'UMC effettuati i controlli e le prove indicate al capitolo 6.8 dell'ADR rilascia il certificato di approvazione unitamente al primo certificato di ispezione secondo i fac-

simile in allegato marchiando la targa di cui al punto 6.8.3.5.10 dell'ADR con il punzone di Stato con la sigla "RI".

Si rammenta infine che la periodicità dei prescritti controlli delle bombole o dei tubi, che costituiscono i veicoli batteria, è in diretta relazione con la norma della loro costruzione:

- al DM 12-09-1925 e successive serie di norme integrative (N.I.) per elementi (bombole o tubi) costruiti antecedentemente alla entrata in vigore della direttiva T-PED e non riqualificati T-PED;
- al D.Lgs. 23/2002 o al D.Lgs. 78/2012 per elementi (bombole o tubi) costruiti o riqualificati in applicazione della direttiva T-PED.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Arch. Maurizio VITELLI



0	General			Dati generali
0.1	Manufacturer			Costruttore
0.1.1	Name			Nome
0.1.2	Address			Indirizzo
0.1.3	Applicant			Richiedente
0.1.4	Name			Nome
0.1.5	Address			Indirizzo
0.2	Test site and date			Luogo di verifica e data
0.3	Vessel type	Battery of tubes with pressure tubes	Batteria di tubi con tubi a pressione	Tipo di recipiente
0.4	Authorized goods / UN number of the substances			Merci autorizzate / Numero ONU delle sostanze
1	General description	Battery vehicle with pressure tubes connected by a collector	Veicolo batteria con tubi a pressione collegati da un collettore	Descrizione generale
2	Dimensions			Dimensioni
2.1	Total volume of the ... tubes	l		Capacità totale dei ... tubi
2.6	Design temperature (maximum and minimum)	+50 / -20°C		Temperatura di progetto (massima e minima)
2.7	Pressure			Pressione
2.7.1	Maximum working pressure (gauge)	bar		Pressione max d'esercizio (manometrica)
2.7.2	Design pressure	bar		Pressione di progetto
2.7.3	Test pressure	bar		Pressione di prova
2.7.4	Battery vehicle code			Codifica veicolo batteria
3	Construction			Costruzione
3.1	Collector material			Materiale collettore
3.3	Service equipment			Equipaggiamento di servizio
3.3.1	Service equipment and relevant technical data or relevant standard valves on tubesvalvole sui tubi		Equipaggiamento di servizio e relativi dati o standard tecnici
		pressure gauge with valve manometri con valvola		
		... interm. valves ...valvole intermedie		
		1 final valve + plug on charge line and 1 on discharge line 1 valv. finale + tappo sulla linea di carico e 1 sulla linea di scarico		
		1 pneumatic valve on discharge 1 valvola pneumatica sulla linea di scarico		
		1 non return valve on filling line 1 valvola non ritorno su linea carico		
		Vent line with valve and flame trap Linea sfiato con valvola & rompifiamma		
3.3.2	Type of closure	Screwed plug Tappo filettato		Tipo di chiusura
3.3.3	Gaskets (compatibility with the carried products)	Secondo / according to EN ISO 11114-1		Guarnizioni (compatibilità coi prodotti caricati)
3.4	Protection of the vessel equipment	External frame of the vehicle	Struttura esterna del veicolo	Protezione equipaggiamento recipiente
4	Miscellaneous			Varie
4.1	List of design documents and drawings			Lista dei documenti e dei disegni di progetto
4.2	Maximum allowable gross weight of the vehicle Kg		Massa lorda massima ammessa del veicolo
4.3	Tare of the vehicle Kg		Tara del veicolo
4.4	Any additional information	Batteria di tubi montata su semirimorchio telaiotarga		Altre informazioni aggiuntive

	; Veicolo batteria matricola con tubi dal NF al NF	
4.5	Serial numbers for which this approval is valid	NF	Numeri di fabbrica per i quali è valida la presente approvazione
4.6	Reference design and identification of the design engineer	///	Riferimento progetto e identificazione dell'ingegnere progettista

Approvazione secondo la Circolare prot. 31332 Div3/E del 23.12.2013

CERTIFICATO DI ISPEZIONE N.

CERTIFICATE OF INSPECTION NO.

1^ ISPEZIONE ISPEZIONE INTERMEDIA
 ISPEZIONE PERIODICA CONTROLLO ECCEZIONALE

Applicant / User			Richiedente /Utilizzatore
Street			Via
Postal code			Codice Postale
Town			Città
Country			Nazione
Number of approval			Numero dell'approvazione
Name of manufacturer			Nome del fabbricante
Country		ITALIA	Nazione
Vessel type			Tipo di recipiente
Manufacturer's serial number			N° di fabbrica del costruttore
Year of manufacture			Anno di costruzione
Owner's/operator's vessel identification			Identificazione recipiente del proprietario operatore
Test pressure			Pressione di prova
Max allowable working pressure			Pressione massima di esercizio
Design pressure bar			Pressione di progetto bar
Battery vehicle code			Codice veicolo batteria
Volume (battery vehicle)			Capacità (veicolo batteria)
Tare (of the tubes)			Tara (dei tubi)
Examination of documents	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Esame documentazione
Verification of the battery against design	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Verifica della batteria rispetto al progetto
Inspection of the battery exterior	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Ispezione esterna della batteria
Hydraulic pressure test	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Prova di pressione idraulica
Inspection of service equipment	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Verifica equipaggiamento di servizio
Leakproofness test vessel/equipment	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Prova di tenuta serbatoio /equipaggiamento
Determination of water capacity	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Determinazione della capacità in acqua
Other inspections and tests		/////	Altre verifiche e prove
Remarks / defects which may impair the safety of the tank or the equipment		/////	Osservazioni / difetti che possono inficiare la sicurezza del serbatoio o dell'equipaggiamento
Additional requirements of type approval	Periodic inspection after conformity reevaluation	Prova periodica a seguito rivalutazione conformità	Requisiti addizionali di approvazione di tipo
Initial inspection	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Ispezione iniziale
Periodic inspection	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Ispezione periodica
Intermediate inspection	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Ispezione intermedia
Exceptional check	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Controllo straordinario
Next regular inspection		Within /entro	Prossima ispezione
Periodic inspection	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Prova periodica
Intermediate inspection	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		Prova intermedia

Data di emissione
Issue date

Data di scadenza
Expiry date

Località ,

mm-aaaa

L'Ispettore – The Inspector